



**DECLARACIÓN Y RECIBO ANUAL DE RESIDUOS MARPOL PARA**  
ANUAL DECLARATION AND RECEPTION OF MARPOL RESIDUES

**EMBARCACIONES DE PESCA FRESCA Y DEPORTIVAS O DE**  
**RECREO. OF FRESH FISHING SHIP AND YACHTS.**

AÑO 2011

|                              |  |                 |   |                |
|------------------------------|--|-----------------|---|----------------|
| 1)                           | Nombre del buque<br>(Name of the ship)   |                 | Puerto Base<br>(Homeport)               |                |
|                              | Matrícula<br>(Registration Number)   |                 | Tipo de buque<br>(Type of ship)         |                |
|                              | Distintivo de llamada<br>(Call signal)   |                 | Bandera<br>(Flag)                       |                |
| 2)                           | Fecha de la última entrega de residuos<br>(Date of the last deliver of residues)   |                 | Cantidad en Litros<br>(Quantity Liters) |                |
|                              | Puerto de la última entrega de residuos<br>(Port of the last deliver of residues)  |                 |   |                |
| 3)                           | Entrega anual de residuos, desde / / , hasta / /<br>(Annual Deliver of residues, from / / , until / /                                |                 |   |                |
|                              | Firma y sello de la Entidad Gestora del puerto o de la Instalación Portuaria Receptora<br>(sign and stamp of the Reception Facility) |                 |   |                |
|                              | Entrega<br>(Delivery)  | Fecha<br>(Date) | Cantidad Lits.<br>(Quant. Lits.)        | Tipo<br>(Type) |
|                              | 1ª Entrega<br>(1st. Delivery)  |                 |   |                |
|                              | 2ª Entrega<br>(2º. Delivery)   |                 |   |                |
|                              | 3ª Entrega<br>(3º. Delivery)   |                 |   |                |
|                              | 4ª Entrega<br>(4º. Delivery)   |                 |   |                |
| 5ª Entrega<br>(5º. Delivery) |  |                 |   |                |
| 6ª Entrega<br>(6º. Delivery) |  |                 |   |                |

El Capitán/Patrón Declara que la información contenida en este documento es correcta y corresponde a la entrega de \_\_\_\_\_ litros de \_\_\_\_\_ a lo largo de todo el año anterior.

La Gestora del puerto/Instalación Receptora Certifica que ha recibido dichos residuos, en cumplimiento del Convenio "Marpol 73/78", la Directiva U.E. 2000/59/CE y de la legislación Española aplicable.

*(Master Confirm that information of this document is correct and correspond to delivery of \_\_\_\_\_ liters of \_\_\_\_\_ during the last year. The Recepción facility Certifies that has received the residues, in accordance with "Marpol 73/78" Convention, European Directive 2000/59/CE and the spanish regulations.*

Fecha/ (Date): \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / 2\_\_\_\_,

La Instalación Portuaria  
O Gestora del Puerto.  
(The Reception Facility)

El Capitán/Patrón  
(The Master)

La Capitanía Marítima  
(Maritime Authority)